

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# AEBI

## Zentrifugalpumpen



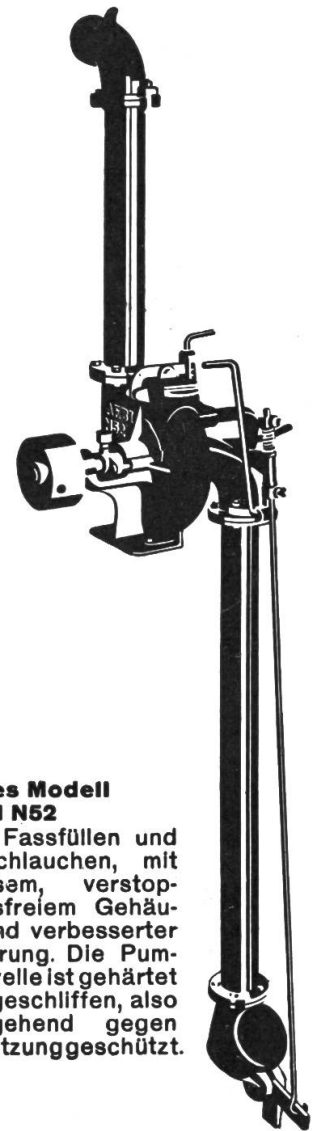
**Hochdruck-Zentrifugalpumpe AEBI H51** zum Verschlauchen und Beregnen, manometr. Druckhöhe bis 40 m, solide Lagerung für Dauerbetrieb, Pumpenwelle mit auswechselbarer Bronzebüchse im Bereich der Stopfbüchse.

zum Fassfüllen, Verschlauchen und Beregnen, für Abwasser aller Art.

In Käsereien, Schweinemästereien, auf Bauplätzen usw.

Wir liefern sie oft als Pumpengruppe direkt gekoppelt mit Benzin- oder Elektromotor, fahrbar oder stationär.

**Vertikalpumpe**, selbstansaugend, zum Fassfüllen, mit Winkelgetriebe für Riemenantrieb oder mit aufgebautem Elektromotor. Wellenlänge 2 m, 2,25 m, 2,50 m, 2,75 und 3 m.



**Neues Modell AEBI N52** zum Fassfüllen und Verschlauchen, mit grossem, verstopfungsfreiem Gehäuse und verbesserter Lagerung. Die Pumpenwelle ist gehärtet und geschliffen, also weitgehend gegen Abnutzung geschützt.

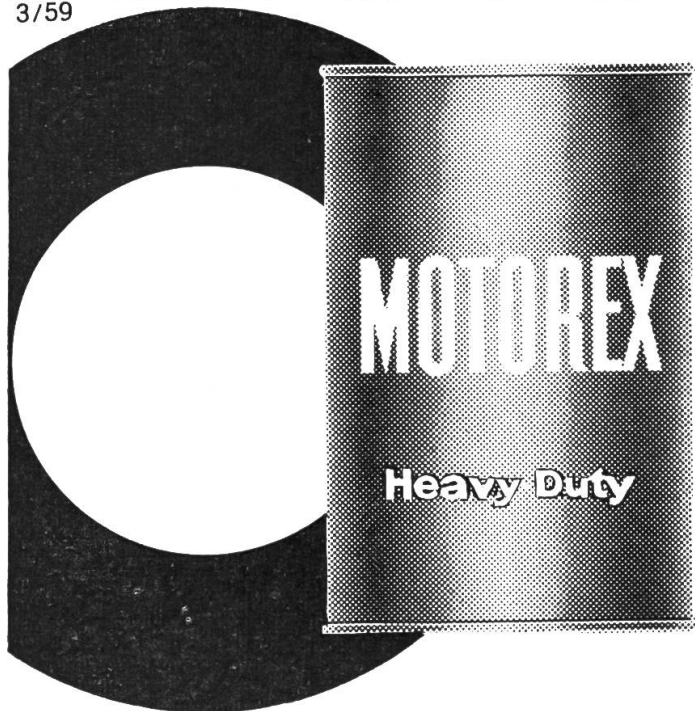
**Es ist eine Freude, mit AEBI-Maschinen zu schaffen**

Ausschneiden und in offenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert, einsenden an

**AEBI & CO AG**  
**Maschinenfabrik Burgdorf Tel. 034/2 33 01**

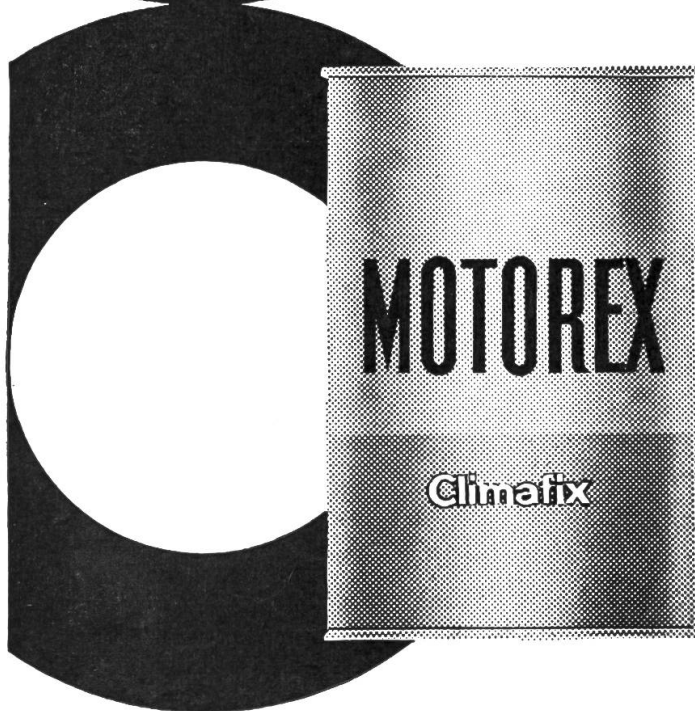
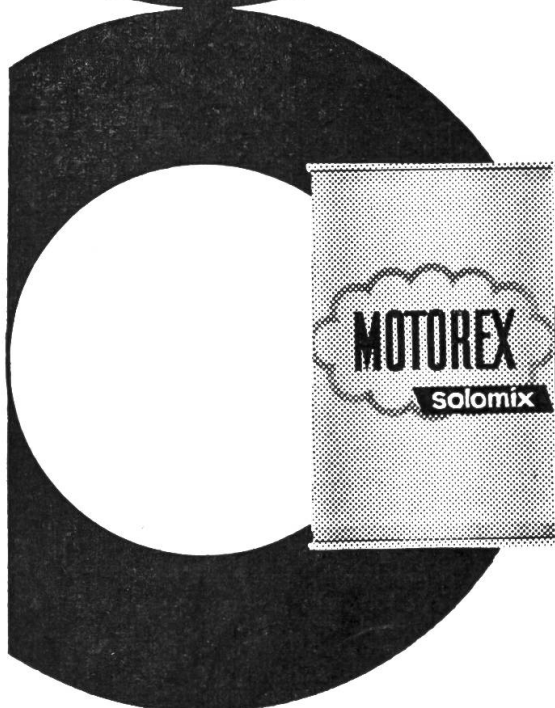
Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preise über Ihre Zentrifugalpumpen

Name und Adresse .....



## Motor-Oil MOTOREX – die Lebens-Versicherung für Ihren Motor!

- Hergestellt wird MOTOREX in einer der grössten Raffinerien in USA
- Importiert wird MOTOREX durch eine Firma, die nahezu 40 Jahre im Oelhandel tätig ist
- Verkauft wird MOTOREX durch ausgebildete Fachleute, die wissen, was Ihr Motor verlangt
- DAZU die MOTOREX-Qualitäts-Vollgarantie



### Beachten Sie unsere **Vollgarantie:**

Jede an einem mit Motor-Oil MOTOREX geschmierten Motor auftretende Reparatur, die auf eine mangelhafte Oelqualität schliessen lässt, wird von uns übernommen. Sie haben lediglich ein Muster des von Ihnen verwendeten MOTOREX an die Eidg. Materialprüfungsanstalt in Zürich einzusenden. Lautet der Befund dieser neutralen Instanz dahin, dass die Schmierwirkung unseres Markenoeles ungenügend sei, haften wir für die vollen Reparaturkosten. Bei allen Fahrzeugen, für die während der Garantiezeit von der betreffenden Motorenfabrik andere Motorenoele vorgeschrieben werden, haften wir bei Verwendung von MOTOREX voll für alle eintretenden Schäden, falls die oben angeführten Voraussetzungen erfüllt sind. Wählen Sie das Sicherste, kaufen Sie Motor-Oil MOTOREX!

**Bezugsquellen-Nachweis durch  
Bucher & Cie AG Langenthal  
MOTOREX-Import, Tel. 063/21536/23630**